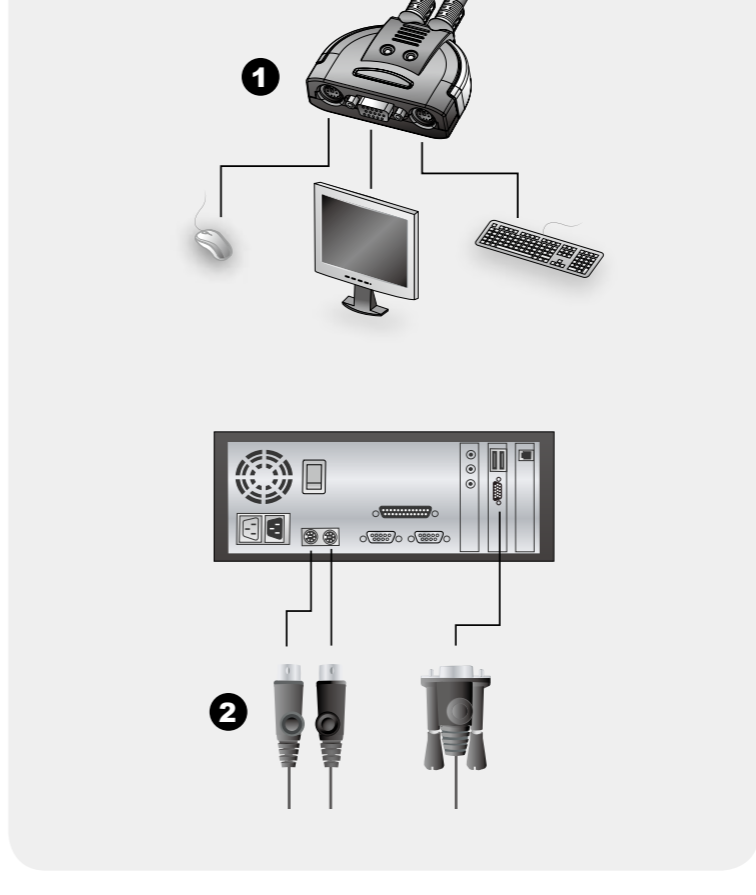
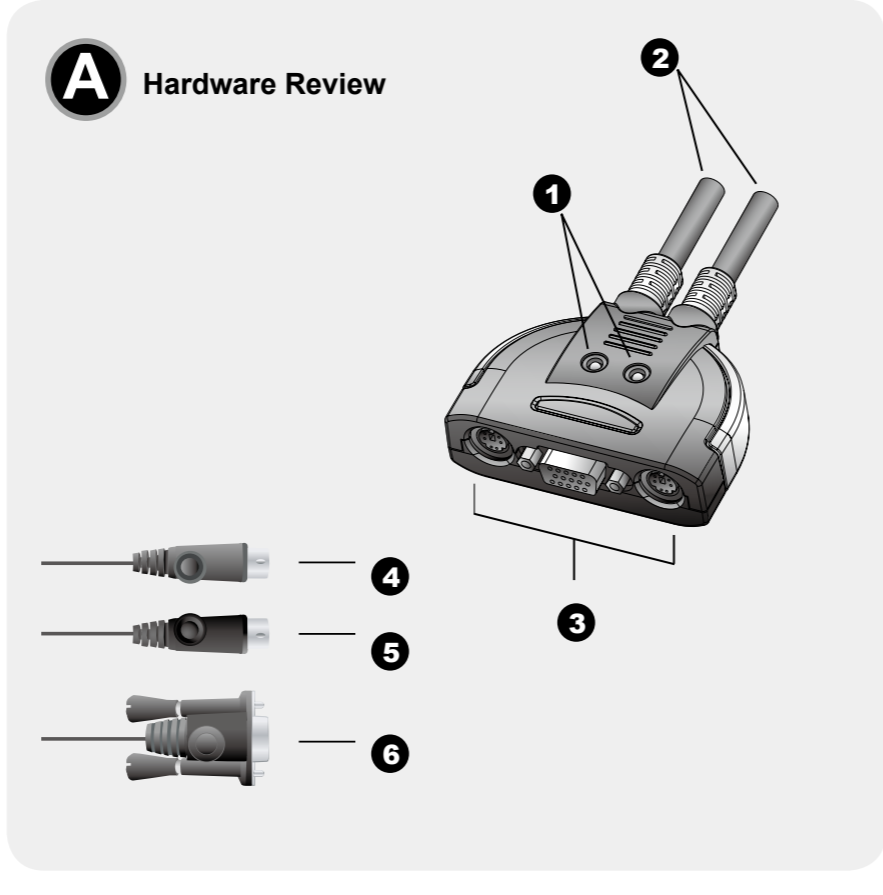


Package Contents
 1 CS62S PS/2 KVM Switch with Attached Cables
 1 User Instructions

B Installation Diagram



Important Notice
 Considering environmental protection, ATEN does not provide a fully printed user manual for this product. If the information contained in the Quick Start Guide is not enough for you to configure and operate your product, please visit our website www.aten.com, and download the full user manual.

Online Registration
<http://eservice.aten.com>

North America:
 1-888-999-ATEN Ext: 4988

Technical Phone Support
 International: 886-2-86926959
 United Kingdom: 44-8-4481-58923

The following contains information that relates to China:

部件名称	铅	汞	镉	六价铬	多溴联苯	多溴二苯醚
电源部分	○	○	○	○	○	○
机箱部分	○	○	○	○	○	○

○: 表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在SJ/T 11363-2006规定的限量要求之下。
 ●: 表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量至少在该部件的某一均质材料中的含量超出SJ/T 11363-2006的限量要求。
 ×: 表示该有害物质在该部件的所有均质材料中的含量超出SJ/T 11363-2006的限量要求。

EMC Information
 FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION INTERFERENCE STATEMENT:
 This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. Any changes or modifications made to this equipment may void the user's authority to operate this equipment. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy. If not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:
 - Reorient or relocate the receiving antenna.
 - Increase the separation between the equipment and receiver.
 - Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
 - Consult the dealer/experienced radio/television technician for help.
FCC Caution: Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate this equipment.
 This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: 1) this device may not cause harmful interference, and 2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.
 이 기기는 가정용(연구, 진료, 과학 및 기기로서 주로 가정에서 사용하는 것을 목적으로 하며, 모든 지역에서 사용할 수 있습니다).

All information, documentation, firmware, software utilities, and specifications contained in this package are subject to change without prior notification by the manufacturer. Please visit our website <http://www.aten.com/download/csd-dds> for the most up-to-date versions.

CS62S 2-Port PS/2 KVM Switch User Guide www.aten.com

Requirements
Console
 • A VGA, SVGA, or Multisync monitor capable of the highest resolution that you will be using on your computer in the installation
 • A PS/2 Mouse
 • A PS/2 Keyboard

Computers
 The following equipment must be installed on each computer that is to be connected to the system:
 • A VGA, SVGA or Multisync video port
 • A 6-pin Mini-DIN (PS/2 style) mouse port
 • A 6-pin Mini-DIN (PS/2 Style) keyboard port

Hardware Review
 1. Port LEDs
 2. KVM Cables
 3. Console Ports
 4. PS/2 mouse connector
 5. PS/2 keyboard connector
 6. Video Connector

3. Turn on the power to the computers.
Note: The CS62S's Power On default is to link to the first computer you turn on.

Operation
Hotkey Port Selection
 All hotkey port switches begin with tapping the Scroll Lock key twice. [Scroll Lock] [Scroll Lock]

Invokes Auto Scan Mode
 Starts Auto Scan. Press and release the [Left Shift] key, and then press the [Right Shift] key. [Left Shift] [Right Shift]

Scan Interval
 Sets the Auto Scan interval to n second intervals - where n is a number from 1 - 4. [Left Shift] [Right Shift] [S] [n]

Note: The n stands for the number of seconds that the focus dwells on a port before switching to the other one. Replace the n with a number between 1 and 4 when entering this hotkey combination. (See the table, below.)

Scan Interval Table

n	Secs.
1	3 secs.
2	5 secs. (Default)
3	10 secs.
4	20 secs.

Troubleshooting

Symptom	Possible Cause	Action
Keyboard Not Responding	Keyboard needs to be reset.	Unplug the keyboard from the Console Keyboard Port, then plug it back in.
	Switch needs to be reset.	Turn off the computers. Unplug the KVM cables. Wait five seconds; then plug the cables back in and turn the computers on.
Pressing Hot Keys Gets No Response*	Hotkey sequence input incorrectly.	Resend the Hotkey command - press and release each key in the sequence individually.
Mouse Not Detected, or Does Not Respond Correctly*	Mouse needs to be reset.	Unplug the mouse from the Console Mouse Port, then plug it back in.
Video Problems	Resolution and/or Bandwidth set too high.	Select a lower resolution and/or bandwidth.

* Some Notebooks, notably the IBM Thinkpad and Toshiba Tecra, have trouble when their mouse and keyboard ports are used simultaneously. To avoid this, only connect the mouse port or the keyboard port. If you connect the mouse port, you will need to use the notebook's keyboard when the notebook becomes the active computer.

Specifications

Function	CS62S	
Computer Connections	2	
Port Selection	Hotkey	
Connectors	Console Ports	Keyboard 1 x 6-pin Mini-DIN Female (Purple) Video 1 x HDB-15 Female (Blue) Mouse 1 x 6-pin Mini-DIN Female (Green)
	KVM Ports	Keyboard 2 x 6-pin Mini-DIN Male (Purple) Video 2 x HDB-15 Male (Blue) Mouse 2 x 6-pin Mini-DIN Male (Green)
	LEDs	Selected 2 (Green)
	Cable Length	Computers 0.9m
Emulation	Keyboard/Mouse PS/2	
Video	2048 x 1536; DDC2B	
Scan Interval	3, 5, 10, 20 Seconds	
Environment	Operating Temp.	0-50°C
	Storage Temp.	-20-60°C
	Humidity	0-80% RH, Non-condensing
Physical Properties	Housing	Plastic
	Weight	0.33 kg
	Dimensions (L x W x H)	7.30 x 5.85 x 2.25 cm

Guide de l'utilisateur du commutateur KVM PS/2 CS62S à 2 ports www.aten.com

Configuration minimale
Console
 • Un moniteur VGA, SVGA ou Multisync prenant en charge la plus élevée des résolutions utilisées sur les ordinateurs de l'installation
 • Une souris PS/2
 • Un clavier PS/2

Ordinateurs
 Les composants suivants doivent être installés sur chaque ordinateur qui sera connecté au système :
 • Une carte vidéo VGA, SVGA ou Multisync
 • Un port souris mini-DIN à 6 broches (type PS/2)
 • Un port clavier mini-DIN à 6 broches (type PS/2)

Aperçu du matériel
 1. Voyants des ports
 2. Câbles KVM
 3. Ports de console
 4. Connecteur de souris PS/2
 5. Connecteur de clavier PS/2
 6. Prise vidéo

Remarque : Dans sa configuration de démarrage (par défaut), le CS62S établit une liaison avec le premier ordinateur que vous allumez.

Fonctionnement
Sélection de ports à l'aide de raccourcis clavier
 Pour sélectionner un port à l'aide de raccourcis clavier, vous devez dans un premier temps appuyer deux fois sur la touche Arrêt/défil. [Scroll Lock] [Scroll Lock]

Invoque le mode Recherche automatique
 Démarre la recherche automatique. Appuyez sur la touche [Left Shift], et appuyez sur [Right Shift] [Left Shift] [Right Shift]

Intervalle de recherche
 Définit l'intervalle de recherche automatique sur n secondes, où n est un nombre compris entre 1 et 4. [Left Shift] [Right Shift] [S] [n]

Remarque : la lettre n représente l'intervalle de temps (en secondes) avant le passage d'un port à l'autre. Remplacez la lettre n par un chiffre compris entre 1 et 4 lorsque vous appuyez sur une combinaison de touches de raccourci (voir le tableau ci-dessous).

Tableau des intervalles de recherche

n	Secondes.
1	3 secondes.
2	5 secondes. (par défaut)
3	10 secondes.
4	20 secondes.

Dépannage

Symptôme	Cause possible	Action
Le clavier ne répond pas	Le clavier doit être réinitialisé.	Débranchez le clavier du port de clavier de la console, puis rebranchez-le.
	Le commutateur doit être réinitialisé.	Éteignez les ordinateurs. Débranchez les câbles KVM. Attendez cinq secondes, puis rebranchez les câbles et allumez les ordinateurs.
Les touches de raccourci restent sans effet*	La séquence de touches de raccourci saisie est incorrecte.	Saisissez à nouveau les touches de raccourci et relâchez les touches de la séquence l'une après l'autre.
La souris n'est pas détectée ou ne fonctionne pas correctement*	La souris doit être réinitialisée.	Débranchez la souris du port de souris de la console, puis rebranchez-la.
Problèmes d'affichage	Réglage de résolution et/ou de bande passante trop élevé.	Sélectionnez une résolution et/ou une bande passante moins élevée.

* Certains ordinateurs portables, notamment l'IBM Thinkpad et le Toshiba Tecra, rencontrent des difficultés lorsque leurs ports souris et clavier sont utilisés simultanément. Pour éviter cela, ne branchez que le port souris ou le port clavier. Si vous branchez le port souris, vous devrez utiliser le clavier de l'ordinateur portable lorsque l'ordinateur portable devient l'ordinateur actif.

Spécifications

Fonction	CS62S	
Connexions de l'ordinateur	2	
Sélection de ports	Raccourcis	
Connecteurs	Ports de console	Clavier 1 mini-DIN femelle à 6 broches (violet) Moniteur 1 connecteur HDB femelle à 15 broches (bleu) Souris 1 mini-DIN femelle à 6 broches (vert)
	Ports KVM	Clavier 2 mini-DIN mâles à 6 broches (violet) Moniteur 2 connecteur HDB mâle à 15 broches (bleu) Souris 2 mini-DIN mâles à 6 broches (vert)
	Voyants	Sélectionné 2 (vert)
	Longueur de câble	Ordinateurs 0,9 m
Emulation	Clavier/Souris PS/2	
Moniteur	2048 x 1536; DDC2B	
Intervalle de recherche	3, 5, 10, 20 secondes	
Environnement	Température de fonctionnement	0 à 50 °C
	Température de stockage	-20 à 60 °C
	Humidité	HR de 0 à 80 %, sans condensation
Propriétés physiques	Boîtier	Plastique
	Poids	0,33 kg
	Dimensions (L x P x H)	7,30 x 5,85 x 2,25 cm

CS62S PS/2-KVM-Switch mit 2 Ports Benutzerhandbuch www.aten.com

Voraussetzungen
Konsolle
 • Ein VGA-, SVGA- oder Multisync-Monitor, der in der Lage ist, die höchste Auflösung darzustellen, die Sie auf einem der zu installierenden Computer verwenden möchten
 • Eine PS/2-Maus
 • Eine PS/2-Tastatur

Computer
 Auf den Computern, die mit dem System verbunden werden sollen, muss mindestens Folgendes installiert sein:
 • Eine VGA-, SVGA- oder Multisync-Grafikkarte
 • Ein 6-poliger Mini-DIN-Mausport (PS/2)
 • Ein 6-poliger Mini-DIN-Tastaturport (PS/2)

Hardwareübersicht
 1. Port-LEDs
 2. KVM-Kabel
 3. Konsolports
 4. PS/2-Mausanschluss
 5. PS/2-Tastaturanschluss
 6. Stecker für Grafiksinal

3. Schalten Sie Ihre Computer ein
Hinweis: Standardmäßig schaltet der CS62S auf den ersten Computer auf, der eingeschaltet wird.

Bedienung
Portauswahl per Hotkey
 Die Portumschaltung per Hotkey erfolgt grundsätzlich durch doppeltes Betätigen der Taste „Rollen“. [Scroll Lock] [Scroll Lock]

Startet den Autoscan-Modus
 Startet die automatische Umschaltung. Drücken Sie die Taste [Left Shift], und drücken Sie [Right Shift] [Left Shift] [Right Shift]

Umschaltintervall
 Setzt das Intervall für den Autoscan-Modus auf n Sekunden, wobei n für eine Zahl zwischen 1 und 4 steht. [Left Shift] [Right Shift] [S] [n]

Hinweis: Dabei steht n für die Wartezeit in Sekunden, bis auf den anderen Port umgeschaltet wird. Ersetzen Sie n durch ein Zahl zwischen 1 und 4, wenn Sie diese Hotkey-Tastenkombination verwenden. (Siehe die folgende Tabelle.)

Tabelle Umschaltintervall

n	Sekunden
1	3 Sekunden
2	5 Sekunden. (Standard)
3	10 Sekunden
4	20 Sekunden

Problemlösung

Symptom	Mögliche Ursache	Maßnahme
Tastatur funktioniert nicht	Tastatur muss zurückgesetzt werden.	Trennen Sie die Tastatur vom Tastatur-Konsolport, und schließen Sie sie erneut an.
	Switch muss zurückgesetzt werden.	Schalten Sie die Computer aus. Ziehen Sie die KVM-Kabel vom Gerät ab. Warten Sie fünf Sekunden, schließen Sie die Kabel wieder an, und schließen Sie die Computer ein.
Hotkey-Tasten funktionieren nicht*	Falsche Tastenkombination gedrückt.	Versuchen Sie es erneut: drücken Sie die Tasten einzeln in der angegebenen Reihenfolge.
Maus nicht erkannt oder funktioniert nicht richtig*	Maus muss zurückgesetzt werden.	Trennen Sie die Maus vom Maus-Konsolport, und schließen Sie sie erneut an.
Anzeige probleme	Auflösung bzw. Bandbreite zu hoch.	Wählen Sie eine kleinere Auflösung bzw. Bandbreite.

* Einige Notebook-Computer, insbesondere der IBM Thinkpad und Toshiba Tecra haben bei der gleichzeitigen Benutzung von Maus und Tastatur Probleme. Um dies zu vermeiden, schließen Sie entweder nur die Tastatur oder nur die Maus an. Wenn Sie die Maus anschließen, müssen Sie die eingebaute Tastatur des Notebooks verwenden, sobald das Notebook als aktiver Computer ausgewählt wird.

Technische Daten

Funktion	CS62S	
Computeranschlüsse	2	
Portauswahl	Hotkey	
Anschlüsse	Konsole Ports	Tastatur 1 x 6-polige Mini-DIN-Buchse Weiblein (violett) Bildschirm 1 x HDB-15 Weiblein (blau) Maus 1 x 6-polige Mini-DIN-Buchse Weiblein (grün)
	KVM-Ports	Tastatur 2 x 6-polige Mini-DIN-Buchse Männlein (violett) Bildschirm 2 x HDB-15 Männlein (blau) Maus 2 x 6-polige Mini-DIN-Buchse Männlein (grün)
	LED-Anzeigen	Ausgewählt 2 (grün)
	Kabellänge	Computer 0,9 m
Emulation	Tastatur/Maus PS/2	
Bildschirm	2048 x 1536; DDC2B	
Umschaltintervall	3, 5, 10, 20 Sekunden	
Umgebung	Betriebstemperatur	0 -50°C
	Lagerertemperatur	-20 -60°C
	Feuchtigkeit	0 -80% rel. Luftfeuchte, nicht kondensierend
Physische Eigenschaften	Gehäuse	Kunststoff
	Gewicht	0,33 kg
	Abmessungen (L x B x H)	7,30 x 5,85 x 2,25 cm

Concentrador KVM de tipo PS/2 CS62S con 2 puertos Manual del usuario www.aten.com

Requisitos
Consola
 • Un monitor VGA, SVGA o Multisync capaz de representar la resolución más elevada que vaya a usar con cualquiera de los ordenadores a instalar
 • Un ratón PS/2
 • Un teclado PS/2

Ordenadores
 En cada ordenador que vaya a conectar al sistema se tienen que instalar los siguientes componentes:
 • Una tarjeta gráfica VGA, SVGA o Multisync
 • Un puerto Mini-DIN de 6 patillas (PS/2) para ratón
 • Un puerto Mini-DIN de 6 patillas (PS/2) para teclado

Presentación del hardware
 1. Indicadores LED de los puertos
 2. Cables KVM
 3. Puertos de consola
 4. Conector PS/2 para ratón
 5. Conector PS/2 para teclado
 6. Conector gráfico

2. Conecte los conectores del teclado, monitor, y ratón de los cables KVM moledeados a los puertos correspondientes de cada uno de los ordenadores que quiera instalar.
 3. Encienda los ordenadores.
Note: Por defecto, el CS62S establece la conexión con el primer ordenador encendido.

Funcionamiento
Selección de puertos mediante teclas de acceso directo
 Para seleccionar un puerto mediante teclas de acceso directo, primero debe pulsar dos veces la tecla Bloq Despl. [Scroll Lock] [Scroll Lock]

Activa el modo de conmutación automática
 Inicia la conmutación automática. Pulse la tecla [Left Shift] y suéltela, y pulse [Right Shift] [Left Shift] [Right Shift]

Intervalo de conmutación
 Establece el intervalo de búsqueda automática en n segundos, siendo n un número entre 1 y 4. [Left Shift] [Right Shift] [S] [n]

Note: la letra n representa el intervalo de tiempo (en segundos) que transcurre antes de pasar de un puerto a otro. Sustituya la letra n por un número entre 1 y 4 al teclear la combinación de teclas de acceso directo (véase la tabla siguiente).

Tabla de intervalos de conmutación

n	Segundos
1	3 segundos
2	5 segundos.(por defecto)
3	10 segundos
4	20 segundos

Resolución de problemas

Síntoma	Causa posible	Acción
El teclado no funciona	Hay que resetear el teclado.	Desconecte el teclado del puerto de consola para teclado y vuelva a conectarlo.
	Hay que resetear el concentrador.	Apague los ordenadores. Desconecte los cables KVM. Espere cinco segundos, vuelva a conectar los cables y encienda los ordenadores.
Las combinaciones de teclas de acceso directo no responden*	Secuencia de pulsación de teclas incorrecta.	Vuelva a enviar el comando de teclas: pulse y suelte cada tecla individualmente en secuencia.
No se detecta el ratón o el ratón no responde debidamente*	Hay que resetear el ratón.	Desconecte el ratón del puerto de consola para ratón y vuelva a conectarlo.
Problemas de imagen en pantalla	Resolución o ancho de banda demasiado altos.	Seleccione una resolución o un ancho de banda menor.

* Algunos ordenadores portátiles como el IBM Thinkpad y el Toshiba Tecra tienen problemas cuando sus puertos de teclado y ratón se utilizan en paralelo. Para evitarlo, conecte solamente el puerto del ratón o el del teclado. Si conecta el puerto para ratón, tendrá que emplear el teclado integrado del portátil una vez que éste pasa ser el ordenador activo.

Especificaciones

Función	CS62S	
Conexiones para ordenador	2	
Selección de puertos	Teclas de acceso directo	
Conectores	Puertos de consola	Teclado 1 mini-DIN hembra de 6 patillas (violeta) Monitor 1 conector HDB hembra de 15 patillas (azul) Ratón 1 mini-DIN hembra de 6 patillas (verde)
	Puertos KVM	Teclado 2 mini-DIN machos de 6 patillas (violeta) Monitor 2 conectores HDB macho de 15 patillas (azul) Ratón 2 mini-DIN macho de 6 patillas (verde)
	Indicadores LED	Puerto seleccionado 2 (verde)
	Longitud del cable	Ordenadores 0,9 m
Emulación	Teclado/Ratón PS/2	
Monitor	2048 x 1536; DDC2B	
Intervalo de conmutación	3, 5, 10, 20 segundos	
Entorno	Temperatura de funcionamiento	0 a 50 °C
	Temperatura de almacenamiento	-20 a 60 °C
	Humedad	0 a 80% HR, sin condensar
Propiedades físicas	Carcasa	Plástico
	Peso	0,33 kg
	Dimensiones (L x An x Al)	7,30 x 5,85 x 2,25 cm

